

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Manual do usuário

Užívateľský manual

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

# Preparativos

## IMPORTANTE!

– Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

### Passo 1: Antes de utilizar o controlo remoto

- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Selecione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, DISC, TUNER).
- 3 Depois, selecione a função pretendida (por exemplo ► II , ◀◀, ▶▶).

### Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto

- 1 Premir a ranhura no compartimento da bateria.
- 2 Retire o compartimento de bateria B.
- 3 Coloque uma bateria e introduza na totalidade o compartimento respectivo na sua posição original.

### Passo 2: Acertar o relógio

- 1 Vá para o modo de espera.
- 2 Prima e mantenha premido **CLOCK** no sistema.  
→ É apresentado "CLOCK SET". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- 3 Pressione **VOLUME +/- (VOL +/-)** no controlo remoto) para acertar a hora.
- 4 Pressione **CLOCK**.  
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- 5 Pressione **VOLUME +/- (VOL +/-)** no controlo remoto) para acertar os minutos
- 6 Prima **CLOCK** para confirmar a sua configuração.

#### Sugestões Úteis:

- O sistema oferece apenas o modo de 24 horas.
- O ajuste do relógio será apagado quando o sistema for desconectado da fonte de alimentação.
- Se durante a configuração nenhum botão for premido num período de 30 segundos.

### Passo 3: Definir preferências de vídeo

## IMPORTANTE!

– Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (consulte "Ligações – Ligar a televisão")

- 1 No modo de parada ou durante a reprodução, pressione **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ◀◀▶▶/▲/▼ no controlo remoto para alternar entre as funções e seleccionar a opção pretendida.  
→ Mover para **PREFERENCE PAGE** e premir ▼.  
→ Mover para um dos seguintes e premir ▶▶.

### – Setting TV TYPE

Permite-lhe seleccionar o sistema de cores que se adapta ao televisor que está ligado. As opções incluem "PAL" (modo panorâmico), "MULTI" e "NTSC".

#### Nota

*DConfigure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado.*

*O formato que selecciona deve estar disponível no disco. Caso contrário, a configuração de Formato de Televisor não afectará a imagem durante a leitura.*

### Para remover o menu

Prima **SYSTEM MENU**.

### Configuração da função de Varrimento Progressivo (apenas para televisores com Varrimento Progressivo)

- 1 Ligue o televisor.
- 2 Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- 3 Prima **STANDBY ON** (⏻) (⏻ no telecomando) para ligar o leitor de DVD.
- 4 Selecione o canal de entrada de vídeo correcto no televisor  
→ O ecrã de fundo do DVD aparece no ecrã de televisão.
- 5 Prima **SYSTEM MENU**.
- 6 Prima ◀◀▶▶ repetidamente para seleccionar "**VIDEO SETUP PAGE**".

**Informações gerais**

|  |     |
|--|-----|
| Discos para leitura .....                  | 167 |
| Códigos de Regiões .....                   | 167 |
| Accessórios fornecidos .....               | 167 |
| Informações ambientais .....               | 167 |
| Informações sobre cuidados e segurança ... | 167 |
| Segurança auditiva .....                   | 168 |

**Instalação**

|  |     |
|--|-----|
| Passo 1: Ligar as colunas .....                                  | 169 |
| Passo 2: Ligação das Antenas .....                               | 169 |
| Passo 3: Ligar a televisão .....                                 | 169 |
| Usar o conector de Entrada de AV OUT                             | 169 |
| Utilizar a ficha SCART .....                                     | 170 |
| Utilizar as entradas de Vídeo Componente (Y<br>Pb Pr) .....      | 170 |
| Passo 4: Colocação da unidade e altifalantes                     | 170 |
| Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica<br>.....          | 171 |
| Opcional: Ligar componentes adicionais ....                      | 171 |
| Escutar a reprodução de um dispositivo que<br>não seja USB ..... | 171 |
| Conexão de um dispositivo USB ou cartão de<br>memória .....      | 171 |
| Ligar a um televisor com a ficha HDMI ...                        | 171 |

**Controlos**

|  |     |
|--|-----|
| Controlos no sistema e no controlo remoto ..<br>.....          | 172 |
| Botões de controlo disponíveis somente no<br>telecomando ..... | 172 |

**Preparativos**

|   |     |
|---|-----|
| Passo 1: Antes de utilizar o controlo remoto ...<br>.....       | 174 |
| Substituir a bateria (lítio CR2025) do<br>controlo remoto ..... | 174 |
| Passo 2: Acertar o relógio .....                                | 174 |
| Passo 3: Definir preferências de vídeo .....                    | 174 |
| Configuração da função de Varrimento ...                        | 174 |
| Progressivo .....   | 174 |
| Para desactivar o Varrimento .....                              | 175 |
| Progressivo manualmente .....                                   | 175 |
| Passo 4: Configurar a preferência de idioma                     | 175 |

**Funções Básicas**

|   |     |
|---|-----|
| Passar para o modo de espera Economia de<br>Energia ..... | 176 |
| Modo de espera automático para poupar<br>energia .....    | 176 |
| Controlo de som .....                                     | 176 |
| DBB (Dynamic Bass Boost) .....                            | 176 |
| DSC (Digital Sound Control) .....                         | 176 |
| LOUDNESS .....  | 176 |
| Controlo de volume .....                                  | 177 |
| Esbater o ecrã do visor .....                             | 177 |

**Utilização de Discos**

|   |     |
|---|-----|
| Leitura de discos .....   | 178 |
| Utilização do Menu do Disco .....                                 | 178 |
| Controlos de leitura básicos .....                                | 178 |
| Parar a leitura .....   | 178 |
| Saltar para outro título .....                                    | 178 |
| Retomar a leitura a partir do último ponto de<br>paragem .....    | 178 |
| Zoom .....  | 178 |
| Diferentes modos de reprodução: .....                             | 178 |
| SHUFFLE (ALEATÓRIA) e REPEAT<br>(REPETIR) .....                   | 178 |
| Repetir A-B .....   | 178 |
| Velocidade lenta .....  | 179 |
| Pesquisa Rápida num capítulo/faixa .....                          | 179 |
| Procura por tempo / Procura por número do<br>capítulo/faixa ..... | 179 |
| Exibição de informações durante a<br>reprodução .....             | 179 |
| Características especiais do disco .....                          | 179 |
| Ler um título .....   | 179 |
| Ângulo de filmagem .....  | 179 |
| Alterar o idioma da banda sonora .....                            | 179 |
| Alterar o canal da banda sonora .....                             | 179 |
| Legendas .....  | 179 |
| Leitura de discos MP3/WMA/Imagens .....                           | 179 |
| Funcionamento Ger .....   | 179 |
| Características especiais do disco de imagem ..<br>.....          | 180 |
| Leitura com ângulos múltiplos .....                               | 180 |
| Reproduzir um disco DivX .....                                    | 180 |

## Menu de Operações DVD

|   |     |
|---|-----|
| Operações básicas .....                                   | 181 |
| GENERAL SETUP PAGE (Página de configuração geral) .....   | 181 |
| TV DISPLAY (Ecrã do televisor) .....                      | 181 |
| SCREEN SAVER (Protecção de ecrã) .....                    | 181 |
| DIVX(R) VOD .....   | 181 |
| AUDIO SETUP PAGE (Página de configuração de áudio) .....  | 181 |
| CONFIGURAÇÃO DE ÁUDIO .....                               | 181 |
| ANALÓGICO .....   | 181 |
| DIGITAL AUDIO Setup (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO DIGITAL) .....    | 181 |
| DOLBY DIGITAL SETUP (Configuração do Dolby Digital) ..... | 181 |
| 3D PROCESSING (Processamento tridimensional) .....        | 182 |
| HDCD .....  | 182 |
| NIGHT MODE (Modo noite) .....                             | 182 |
| VIDEO SETUP PAGE (Página de configuração de vídeo) .....  | 182 |
| COMPONENT (Componente) .....                              | 182 |
| TV MODE (Modo televisor) .....                            | 182 |
| PICTURE SETTING (Definição da imagem) ..                  | 182 |
| HDMI SETUP (Configuração HDMI) .....                      | 182 |
| PREFERENCE PAGE (Página de preferências) ..               | 182 |
| PARENTAL (Controlo parental) .....                        | 182 |
| DEFAULT (Predefinição) .....                              | 182 |
| PASSWORD SETUP (Configuração da palavra- passe) .....     | 182 |

## Recepção de Rádio

|   |     |
|---|-----|
| Sintonização de estações de rádio .....   | 183 |
| Programação de estações de rádio .....    | 183 |
| Programação automática .....              | 183 |
| Programação manual .....                  | 183 |
| Sintonização de estações pré-sintonizadas | 183 |
| RDS .....                                 | 183 |
| Acertar o relógio RDS .....               | 183 |

## Fontes Externas

|  |     |
|--|-----|
| Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB ..... | 184 |
| Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB ..... | 184 |

## Relógio/Temporizador

|   |     |
|---|-----|
| Acertar o relógio .....                     | 185 |
| Acertar o temporizador .....                | 185 |
| Definição do temporizador para desligar ... | 185 |

## Especificações .....

186

## Resolução Problemas .....

187

## Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Discos para leitura

### Este leitor de DVDs pode ler:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- SuperVideo CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs +Rewritable(DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- DivX(R) em CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
- Formatos MP3 suportados:
- Formato UDF/ISO 9660
- Título / nome do álbum máx., - 10 caracteres
- O número máximo de faixas mais o álbum é de 255.
- Directório embutido máximo é de 8 níveis
- O número de álbuns máximo é 32.
- O número máximo para as pistas MP3 é 999.
- As frequências de amostragem suportada para os discos MP3 são: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- As taxas de bit suportadas para os discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)



- Os seguintes formatos não são suportados
- Os ficheiros como \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV,
  - Nomes não ingleses para o Álbum/Título
  - Os discos gravados no formato Joliet

## Códigos de Regiões

Os DVDs têm que estar etiquetados conforme abaixo indicado para que possam ser reproduzidos neste sistema de DVD. Você não pode reproduzir discos que estejam etiquetados para outras regiões.



### Notas:

- Nos discos de modo misto, só um dos modos será seleccionado para reprodução, consoante o formato de gravação.
- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste micro sistema DVD.

## Acessórios fornecidos

- Cabo A/V (V/B/A)
- Antena de cabo FM
- Cabo DIN para ligar o subwoofer e a unidade principal
- Adaptador SCART
- Suporte
- controlo remoto (com pilha)
- Este manual de instruções

## Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

## Informações sobre cuidados e segurança

### Evite altas temperaturas, humidade, água e pó

- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.

# Informações gerais

## Evite o problema da condensação

- É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.

## Não obstrua os ventiladores

- Não utilize o Leitor de DVDs num armário fechado e deixe um espaço livre de aproximadamente 10 cm em toda a sua volta para uma correcta ventilação.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jomais, toalhas, cortinas, etc.

## Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

## Limpar os discos

- Para limpar um CD, passe um pano sem cotão e macio em linhas rectas do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza porque podem danificar o disco
- Escreva somente na face impressa de um CDR(W) e exclusivamente com uma caneta de feltro de ponta macia.
- Pegue no disco pela borda, não tocando na sua superfície.



## Encontrar um local adequado

- Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável. Telecomando e 2 pilhas
- Instale a sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.

## Segurança auditiva

### Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.

- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger; regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

### Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

### Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

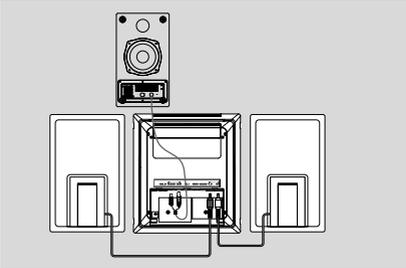
### Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

## IMPORTANTE!

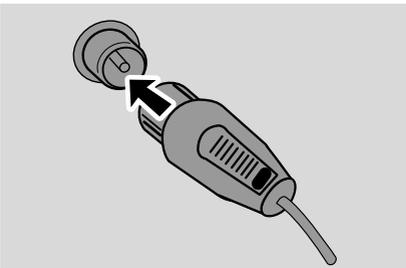
- A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.
- Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

## Passo 1: Ligar as colunas



- 1 Coloque a unidade principal com a parte frontal virada para baixo sobre uma superfície plana e firme. Remova então a tampa amovível na parte posterior da unidade para expor os terminais disponíveis para a conexão.
- 2 Conecte os dois cabos dos altifalantes frontais aos terminais **SPEAKER**: altifalante direito em "RIGHT" e altifalante esquerdo em "LEFT".
- 3 Ligue o cabo DIN da tomada **TO MAIN SET** na parte posterior do subwoofer às tomadas **TO SUBWOOFER** na parte posterior do aparelho: o conector de áudio deve ser ligado à saída **SUBWOOFER OUT** e o conector de alimentação à tomada **DC 24V**.

## Passo 2: Ligação das Antenas



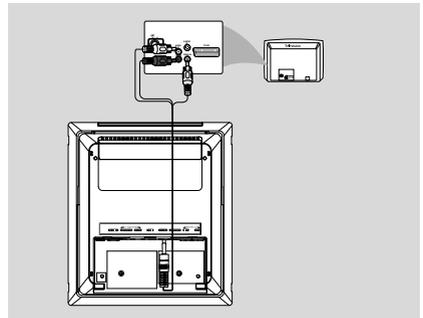
Conecte a antena FM incluída ao terminal **FM AERIAL**.

## Passo 3: Ligar a televisão

### IMPORTANTE!

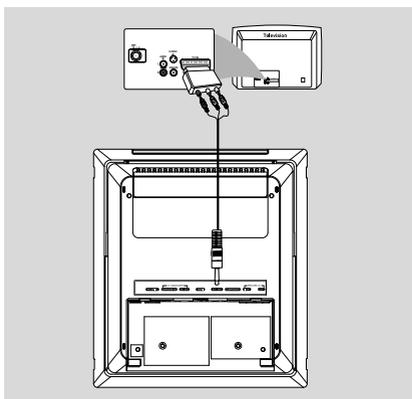
- Só é necessário proceder a uma das melhores ligações, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.
- Uma ligação **SCART** permite utilizar tanto as funcionalidades Áudio como Vídeo do leitor de DVD.

### Usar o conector de Entrada de AV OUT



- 1 Conecte a extremidade do cabo AV incluído que possui apenas um conector à tomada **AV OUT** do sistema de DVD.
- 2 Para a outra extremidade, ligue o conector de saída de vídeo (amarelo) à tomada de entrada de vídeo (ou assinalada como A/V In (Entrada A/V), CVBS, Composite (Composto) ou Baseband (Banda-base)) da TV. Para escutar o som deste sistema de DVD através da sua TV, ligue os conectores de áudio (branco/ vermelho) às tomadas de entrada de áudio da TV.

## Utilizar a ficha SCART

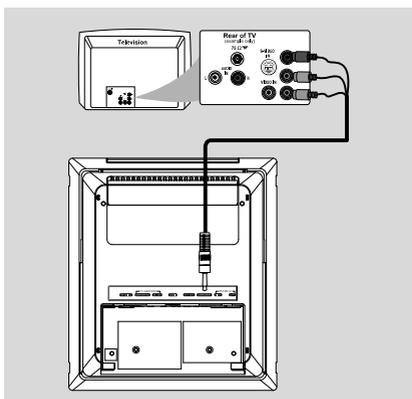


- Ligue os conectores de vídeo e áudio do cabo AV fornecido às respectivas tomadas no adaptador SCART e ligue o adaptador à tomada SCART no televisor.

## Utilizar as entradas de Vídeo Componente (Y Pb Pr)

### IMPORTANTE!

– A qualidade de vídeo de varrimento progressivo é possível apenas quando utiliza Y Pb Pr, sendo necessário um televisor com varrimento progressivo.



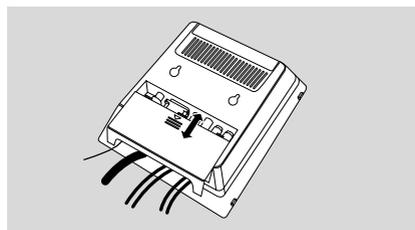
- 1 Com os cabos de vídeo componente (uma extremidade com um conector de 8,9 cm, a outra com conectores vermelho/azul/verde – não fornecidos), ligue a tomada **COMPONENT** do sistema de DVD às respectivas entradas de vídeo componente (ou identificadas como Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV) no televisor.
- 2 Se utiliza um televisor com varrimento progressivo (o televisor deverá indicar a existência de varrimento progressivo ou capacidade ProScan), consulte o manual de utilizador do seu televisor para activar o varrimento progressivo. Para a funcionalidade de varrimento progressivo do sistema de DVD, consulte “Como iniciar — Configurar a funcionalidade de varrimento progressivo”.

### Notas:

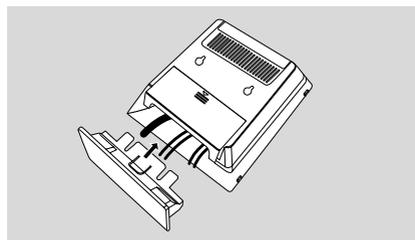
– Se o seu televisor não é compatível com o varrimento progressivo, não será possível visualizar a imagem. Prima **SYSTEM MENU** no telecomando para sair do menu do sistema e, de seguida, **DISC** e “1” para sair do varrimento progressivo.

## Passo 4: Colocação da unidade e altifalantes

- 1 Depois de terminar todas as conexões traseiras, monte a tampa amovível na parte posterior da unidade até que escute um clique para evitar a desordem dos cabos.



- 2 Alinhe o lado da base marcado com **PRESS** com as ranhuras na parte inferior da unidade.



- 3 Empurre a base para baixo para dentro das ranhuras até que escute um clique.
- 4 Coloque a unidade na vertical sobre uma superfície plana com o suporte da base.
- 5 Estique o apoio do descanso na parte posterior de cada altifalante frontal de forma a que os altifalantes frontais se possam manter firmemente apoiados sobre uma superfície plana.
- 6 Coloque o subwoofer no chão próximo de uma tomada de corrente eléctrica AC.

#### Notas:

– Para retirar a base à unidade, enquanto pressiona ▼ para baixo, puxe a base para fora das ranhuras.

## Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica

### IMPORTANTE!

– Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

## Opcional: Ligar componentes adicionais

### Escutar a reprodução de um dispositivo que não seja USB

- Conecte a tomada **AUX-IN** do sistema às tomadas **AUDIO OUT** de outro dispositivo áudio/visual (tal como um reproduzidor de VCR, Disco Laser ou de cassete) utilizando um cabo cinch "simples para duplo" (com uma extremidade provida de um conector de 3.5" para conexão à tomada **AUX-IN** enquanto que a outra extremidade provida de dois conectores branco/vermelho para conexão às tomadas **AUDIO OUT** dos outros dispositivos).

### Conexão de um dispositivo USB ou cartão de memória

#### IMPORTANTE!

– Antes de conectar o plug **USB**, primeiro desloque para baixo a moldura amovível do altifalante conforme indicado na Página 9 para expor a tomada ➔.

Conectando um dispositivo de armazenamento em massa USB ao sistema Hi-Fi, você pode desfrutar da música guardada no dispositivo através dos potentes altifalantes do sistema Hi-Fi

- WesternIntroduza a ficha USB do dispositivo USB na tomada ➔ da unidade.

OU

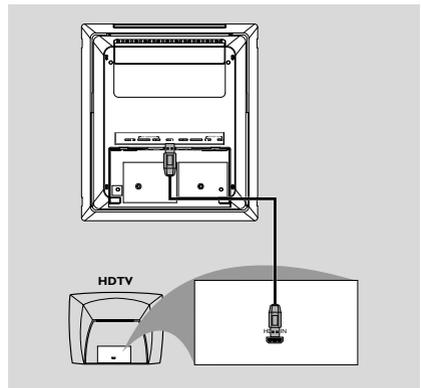
#### para dispositivos com cabo USB:

- 1 Introduza uma ficha do cabo USB (não incluído) na tomada ➔ da unidade.
- 2 Insira a outra ficha do cabo USB no terminal de saída USB do dispositivo USB

#### para o cartão de memória:

- 1 Insira o cartão de memória num leitor de cartões
- 2 Utilize um cabo USB (não incluído) para ligar o leitor de cartões à tomada ➔ da unidade.

### Ligar a um televisor com a ficha HDMI



- Utilize um cabo HDMI (não incluído) para ligar a tomada **HDMI** do leitor de DVD a uma entrada **HDMI IN** num dispositivo compatível com HDMI (p. ex.:TV, retroprojector, adaptador).  
➔ Pode demorar algum tempo até o leitor de DVD e o dispositivo de entrada comunicarem e arrancarem.  
➔ A reprodução é iniciada automaticamente.

## Controlos no sistema e no controlo remoto

### ① ECO POWER/STANDBY ON

- liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.

### ② iR sensor

- sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância.

### ③ CLOCK

- define ou apresenta o relógio do sistema.

### ④ Selecção de modo

- ..... No modo DISC/USB, pára a leitura ou elimina um programa. .... (só na aparelhagem) para activar/desactivar a demonstração.

- ▶▶ ..... No modo DISC/USB, para iniciar ou interromper a leitura do disco.

### PRESET

Disc/USB: pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

Tuner: para seleccionar uma estação rádio memorizada.

### TUNING

Tuner

- para descer ou subir as frequências.
- Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma frequência de rádio acima/abaixo. Disc/USB
- pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

### ⑤ Display screen

- visualiza informação relativa à unidade.

### ⑥ SOURCE

- selecciona a fonte de som para: DISC, TUNER ou USB/AUX.

### ⑦ VOLUME -/+

- regula o volume;
- acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador;
- selecciona uma fonte no modo de ajuste do temporizador.

### ⑧

- para ligar os auriculares.

### ⑨ EJECT

- ejecta um disco do carregador de discos.

### ⑩ AUX-IN

- conecta um dispositivo externo que não seja USB.

### ⑪ USB DIRECT

- tomada de um dispositivo USB.

### ⑫ SLIDE OPEN ▼

- desloca-se para baixo para expor alguns botões e tomadas do painel frontal.

## Botões de controlo disponíveis somente no telecomando

### ①

- liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.

### ② Numeric Keypad (0-9)

- introduz um número de faixa/título/capítulo.

### ③ PROG/ANGLE

- Tuner: programs preset radio stations.
- DVD: selecciona o ângulo da filmagem do DVD.

### ④ SOURCE

- selecciona a fonte de som para: DISC, TUNER ou USB/AUX.

### ⑤ SYSTEM MENU (apenas no modo de disco/USB)

- para entrar ou sair do menu de conteúdo do disco.

### ⑥ DISC MENU (apenas no modo de disco/USB)

- DVD/VCD: para entrar ou sair da barra de menus do sistema.
- VCD2.0: liga/desliga a leitura de um disco VCD.

### ⑦

Tuner

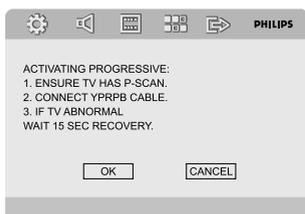
- para descer ou subir as frequências.
- Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma frequência de rádio acima/abaixo. Disc
- pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.
- No modo DISC, para seleccionar a direcção do movimento no menu de conteúdo do disco/ barra de menu do sistema.

- 8 ▲/▼**
- No modo DISC, para seleccionar a direcção do movimento no menu de conteúdo do disco/ barra de menu do sistema.
- 9 OK**
- para inserir ou confirmar a selecção.
- 10 ◀/▶**
- Disc: saltar para o capítulo/título/faixa anterior/próximo.
  - Tuner: para seleccionar um número da estação de rádio memorizada
- 11 ■**
- No modo DISC, pára a leitura ou elimina um programa.
- 12 ▶II**
- No modo DISC, para iniciar ou interromper a leitura do disco.
- 13 VOL +/-**
- regula o volume;
  - acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador.
  - No modo de ajuste do timer; para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.
- 14 MODE**
- para seleccionar vários modos de repetição ou o modo de reprodução aleatória para um disco.
- 15 SUBTITLE**
- para seleccionar o idioma preferido para as legendas.
- 16 SLEEP/TIMER**
- Modo de espera**
- define uma hora para ligar automaticamente o sistema.
- Modo leitura**
- para definir a função de desligar automático.
- 17 LOUD/DBB**
- ativa ou desativa o ajuste automático de loudness (reforço de graves).
  - realça os graves.
- 18 DSC**
- realça as características do som (CLASSIC, JAZZ, POP, ROCK ou FLAT).
- 19 MUTE**
- interrompe ou retoma a reprodução de som.
- 20 DIM**
- para seleccionar níveis de brilho diferentes no ecrã do visor:
- 21 A-B**
- VCD/CD: para repetir uma secção específica na mesma pista.
  - DVD: para repetir uma secção específica de um disco.
- 22 AUDIO**
- VCD
- configura o modo de som Estéreo (Stereo), Mono-Esquerdo (Mono-Left) ou Mono-Direito (Mono-Right).
- DVD
- selecciona um idioma áudio.
- 23 ZOOM**
- DVD/VCD/imagens CD: amplia ou reduz uma foto ou imagem ativa na tela da TV.
- 24 GOTO**
- No modo DISC, faz a pesquisa rápida em um disco depois que você informa um tempo, título, capítulo ou faixa.
- 25 DISPLAY/RDS**
- Disc
- apresenta informações no ecrã do televisor durante a leitura
- Tuner
- mostra informação RDS.

**Notas relativas ao controlo remoto:**

- **Em primeiro lugar, seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlo remoto (por exemplo, DISC ou TUNER).**
- **Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo, ▶II, ◀, ▶I).**

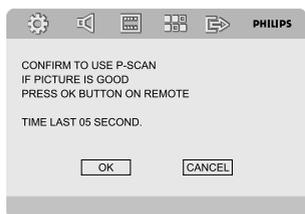
- 7 Coloque "TV MODE" em "P-SCAN", depois prima **OK** para confirmar:  
 → O menu das instruções aparece no ecrã de televisão.



- 8 Prima ◀▶▶ para realçar OK no menu e prima **OK** para confirmar.

**O ecrã do televisor aparece distorcido neste momento até activar o modo de varrimento progressivo no televisor.**

- 9 Active o modo de varrimento progressivo do televisor (consulte o manual de utilizador do televisor).  
 → O menu seguinte aparece no ecrã de televisão.



- 10 Prima ◀▶▶ para realçar OK no menu e prima **OK** para confirmar.  
 → A configuração está agora concluída e pode começar a desfrutar de imagens de alta qualidade.

## Para desactivar o Varrimento Progressivo manualmente

- **Se o sinal de aviso continuar a aparecer no televisor**, isso pode dever-se ao facto de o televisor ligado não aceitar sinais progressivos e este modo estar configurado por engano. Tem de repor a unidade no formato interligado.
- 1 Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado (consulte o manual do utilizador do televisor).

- 2 Pressione **SYSTEM MENU** no controle remoto para sair do menu do sistema e, depois, **DISC** e "1" para sair do modo Progressive Scan.  
 → O ecrã de fundo azul do DVD aparece no ecrã de televisão.

## Passo 4: Configurar a preferência de idioma

- 1 No modo de parada ou durante a reprodução, pressione **SYSTEM MENU**.

- 2 Prima ◀▶▶/▲/▼ no controlo remoto para seleccionar a opção pretendida.

→ Mover para **GENERAL SETUP PAGE** ou **PREFERENCE PAGE** e premir ▼.

→ Mover para um dos seguintes e premir ▶▶.

### OSD LANGUAGE

Muda o idioma de visualização no ecrã do televisor.

Selecione o idioma da lista apresentada.

### AUDIO (Áudio) (DVD)

Muda o idioma de visualização da banda sonora.

Selecione o idioma da lista apresentada.

### SUBTITLE (Legenda) (DVD)

Muda o idioma de visualização das legendas.

Selecione o idioma da lista apresentada.

### DISC MENU (DVD)

Selecione o idioma para o menu DVD.

Se o idioma seleccionado não tiver sido gravado no DVD, um dos idiomas gravados será seleccionado automaticamente (excepto para OSD - apresentação no ecrã).

Pode reiniciar todas as configurações DVD, excepto a Classificação (Rating).

Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será seleccionado o idioma original designado por cada um dos discos.

- 3 Prima ▲/▼ para seleccionar um idioma e prima **OK**.

- 4 Repita os **passos 2~3** para as outras configurações.

### Para remover o menu,

Prima **SYSTEM MENU**.

# Funções Básicas

## Ligar/desligar

- Prima **ECO POWER/STANDBY-ON**  (⏻) no controlo remoto).  
→ "H.E.L.L.O" aparecerá. A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Pressione **DISC. TUNER** ou **USB/AUX** no controlo remoto.  
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

## Para comutar a aparelhagem para o modo Espera

- Prima **ECO POWER/STANDBY-ON**  (⏻) no controlo remoto).  
→ Definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.

## Passar para o modo de espera Economia de Energia

- Pressione **ECO POWER/STANDBY-ON**  (⏻) no modo activo.  
→ O sistema entra em espera Económica (o LED ECO POWER está aceso) ou em espera normal mostrando o relógio.
- O nível de volume, definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.
- Se o sistema está em espera normal mostrando o relógio, prima **ECO POWER/STANDBY-ON**  e mantenha-o premido durante 3 segundos ou mais para mudar para espera Económica ou vice-versa.

## Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 15 minutos depois de CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

## Controlo de som

**Não é possível acionar ao mesmo tempo as funções sonoras DBB, DSC e LOUDNESS.**

## DBB (Dynamic Bass Boost)

O modo DBB melhora a resposta de baixos.

- Prima uma vez **LOUD/DBB** no telecomando para activar/desactivar a função DBB.  
→ Há discos que podem ser gravados com modulação elevada, facto que provoca distorções se o volume estiver alto. Nesse caso, desligue o DBB ou diminua o volume.

## DSC (Digital Sound Control)

O DSC (controlo de som digital) disponibiliza um tipo diferente de definição de equalizador sonoro predefinido.

- Prima repetidamente **DSC** no controlo remoto para seleccionar: CLASSIC, JAZZ, ROCK, POP o FLAT (DVD: NORMAL, CONCERT, DRAMA, ACTION o SCI-FI).

## LOUDNESS

A função LOUDNESS permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos sonoros de graves (treble e bass) quando o aparelho está em volume baixo (quanto maior o volume, menor será o reforço desses efeitos sonoros de graves).

- Prima duas vezes **LOUD/DBB** no telecomando para activar/desactivar a função LOUDNESS (Intensidade). Prima novamente o mesmo botão para desactivar ambas as funções.  
→ O ícone  aparece/desaparece depois de ativada/desativada essa função.

## Controlo de volume

Pressione **VOLUME +/-** (ou prima **VOL +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar:

→ "VOLUME XX" é apresentado. "XX" indica o nível do volume.

### Para desligar temporariamente o volume

- Conecte o plugue do fone de ouvido ao soquete  na parte superior, na traseira do DVD player:

→ As colunas serão silenciadas.

### Para desligar temporariamente o volume

- Prima **MUTE** no controlo remoto.  
→ A leitura continuará sem som e a mensagem "MUTING" aparecerá.
- Para ativar a reprodução de som, é possível:
  - prima novamente **MUTE**;
  - Regule o volume.
  - mudar a fonte.

---

## Esbater o ecrã do visor

- Prima repetidamente **DIM** para seleccionar níveis de brilho diferentes no ecrã do visor.

# Utilização de Discos

## Leitura de discos

- 1 Insira um disco na abertura do carregador.  
→ Assegure-se que o lado da etiqueta se encontra virado para si.  
→ Assegure-se de que retirou qualquer outro disco da abertura do carregador.
- 2 A leitura iniciando-se automaticamente.  
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre "Utiliza do Menu do disco".  
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de seis dígitos.
- 3 A qualquer momento, basta pressionar ■ para parar a reprodução.

## Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

### Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Utilize ◀◀/▶▶/▲/▼ e OK ou o **Teclado Numérico (0-9)** no controlo remoto.  
→ A leitura inicia-se automaticamente.

### Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

### Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)

A leitura PBC permite-lhe ler de forma interactiva os CDs Vídeio, seguindo o menu do visor.

- No modo de paragem, prima **DISC MENU**.  
→ Se PBC estava ON (Ligado) mudará para OFF (Desligado) e prosseguirá com a reprodução.  
→ Se PBC estava OFF (Desligado) mudará para ON (Ligado) e regressará ao ecrã de menu.

## Controlos de leitura básicos

### Parar a leitura (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante a leitura, prima ▶II.  
→ A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima ▶II para recomençar.

### Saltar para outro título (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pressione **PRESET** ◀/▶ no controlo remoto durante a reprodução para passar para o capítulo/faixa seguinte.
- 2 Para avançar directamente para um título (pista) /capítulo, Use o **Teclado Numérico (0-9)** para introduzir o número do título (pista) /capítulo desejado.

### Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- No modo Paragem e se o disco não tiver sido ejectado, prima ▶II.

### Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente ■.

### Zoom (DVD/VCD/JPEG)

O zoom permite ampliar ou reduzir a imagem de vídeo durante a reprodução.

- 1 Prima **ZOOM** repetidamente para ampliar ou reduzir a imagem de vídeo reproduzida.
- 2 Prima ◀◀/▶▶/▲/▼ para ter uma imagem panorâmica do ecrã do televisor.

### Diferentes modos de reprodução: SHUFFLE (ALEATÓRIA) e REPEAT (REPETIR)

- Pressione **MODE** várias vezes para escolher um modo de repetição durante a reprodução.

### Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **A-B** no telecomando no ponto de início.
- 2 Prima novamente **A-B** no ponto de fim pretendido.  
→ A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.  
→ A secção será agora repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima **A-B**.  
→ "A-B" é exibido na tela da TV.

## Velocidade lenta (DVD/VCD)

- 1 Prima **▼** durante a leitura para seleccionar a velocidade desejada: 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16.  
→ O som será cortado.
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **▶II**.

## Pesquisa Rápida num capítulo/faixa (DVD/VCD/CD)

- 1 Pressione **TUNING ◀◀/▶▶** durante a reprodução para seleccionar a velocidade de avanço necessária: X2, X4, X8 or X20 (para trás ou para a frente).  
→ O som será cortado.
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **▶II**.

## Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pressione **GOTO** até aparecer a caixa de edição de tempo ou de capítulo/faixa.
- 2 Insira as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita na caixa de edição de tempo, utilizando o teclado numérico do controle remoto.  
OU  
Insira seu número de capítulo/faixa desejado na caixa de edição de capítulo/faixa, utilizando o teclado numérico do controle remoto.

## Exibição de informações durante a reprodução (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Durante a reprodução, pressione **DISPLAY** para exibir informações sobre o disco na tela da TV.

## Características especiais do disco

### Ler um título (DVD)

- 1 Prima **DISC MENU**.  
→ O menu de disco aparece no ecrã do televisor.

- 2 Utilize as teclas **◀◀/▶▶/▲/▼** para seleccionar uma opção de leitura.
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

### Ângulo de filmagem (DVD)

- Prima repetidamente a tecla **PROG/ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

### Alterar o idioma da banda sonora (para DVDs gravados com múltiplos idiomas)

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

### Alterar o canal da banda sonora (para VCD)

- Prima **AUDIO** para seleccionar os canais de banda sonora disponíveis no disco (Mono Left, Mono Right ou Stereo).

### Legendas (DVD)

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

## Leitura de discos MP3/WMA/Imagens

### Funcionamento Ger

- 1 Introduza um disco MP3/WMA/JPEG.  
→ É apresentado um menu do disco de dados no ecrã do televisor; iniciando-se automaticamente a reprodução a partir da primeira faixa (ficheiro).
- 2 Prima **◀◀** para aceder à coluna do álbum (pasta) no lado esquerdo do ecrã; em seguida, prima **▲/▼** para seleccionar um álbum (pasta) e prima **OK** para o abrir.
- 3 Prima **▶▶** para aceder à coluna das faixas (ficheiros) no lado direito do ecrã; em seguida, prima **▲/▼** para realçar uma faixa (ficheiro) ou use directamente o teclado numérico (0-9) para introduzir o número da faixa (ficheiro).
- 4 Prima **OK** para confirmar.  
→ A reprodução começa a partir da faixa (ficheiro) seleccionada até ao final do álbum (pasta).

## Características especiais do disco de imagem

### Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura de um disco, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente. (100%, 125%, 150%, 200%, 75% ou 50%).
- Utilize as teclas ◀◀/▶▶/▲/▼ para visualizar a imagem ampliada.

### Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura, utilize as teclas ◀◀/▶▶/▲/▼: roda a imagem verticalmente.

## Reproduzir um disco DivX

Este leitor de DVD suporta a reprodução de filmes em DivX transferidos pelo computador para um CD-R/RW (Consulte “Menu de Operações DVD-Código de registo VOD DivX®).

- 1 Coloque um disco.  
→ A leitura será automaticamente iniciada. Caso não seja, prima ▶||
  - 2 Se o filme em DivX incluir legendas externas, o menu de legendas aparece no televisor para poder seleccioná-lo.
- Neste caso, premindo **SUBTITLE** no telecomando activa ou desactiva as legendas.
  - Se legendas multilingues estiverem incorporadas no disco DivX, premindo **SUBTITLE** altera o idioma das legendas durante a reprodução.

### Nota:

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados mas não aparecem no menu de navegação dos ficheiros.
- O nome de ficheiro das legendas tem de ser igual ao nome de ficheiro do filme.

## Operações básicas

- 1 Prima **SYSTEM MENU** para entrar no Menu Setup.
- 2 Prima ◀◀/▶▶/▲/▼ para seleccionar uma página a ser ajustada.
- 3 Prima ▲/▼ para destacar uma opção.
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶▶ ou **OK**.
- 5 Mova o cursor pressionando ▲/▼ para realçar o item seleccionado.  
→ Nos casos de ajuste de valores, pressione ▲/▼ para ajustá-los.
- 6 Prima a tecla **OK** para confirmar.

### Para retornar ao menu de nível superior

- Prima ◀◀.

### Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM MENU**.  
→ Os ajustes serão armazenados na memória do aparelho, mesmo que este seja desligado.

## GENERAL SETUP PAGE (PÁGINA DE CONFIGURAÇÃO GERAL)

### TV DISPLAY (ECRÃ DO TELEVISOR)

Defina a relação de aspecto do leitor de DVD em função do televisor ligado.

→ **4:3 PAN SCAN**: Selecciona esta opção se possui um televisor normal e se pretende que ambos os lados da imagem sejam ajustados ou formatados para caberem no ecrã do seu televisor.

→ **4:3 LETTER BOX**: Selecciona esta opção caso possua um televisor normal. Neste caso, aparece um ecrã panorâmico com bandas pretas nas partes inferior e superior do ecrã do televisor.

→ **16:9**: Selecciona esta opção se tiver um televisor de ecrã panorâmico.

### SCREEN SAVER (Protecção de ecrã)

Esta função activa ou desactiva a protecção de ecrã.

→ **ON** (Ligada): Nos modos STOP (Paragem), PAUSE (Pausa) ou NO DISC (Sem disco), a protecção de ecrã é activada se não forem realizadas acções durante cerca de 3 minutos.

→ **OFF** (Desligada) A protecção de ecrã encontra-se desactivada.

## DIVX(R) VOD

- 1 Na "GENERAL SETUP PAGE" (Página de configuração geral), prima ▲ ▼ para realçar "DIVX(R) VOD"; de seguida, prima ▶▶ para aceder ao submenu respectivo e prima novamente **OK** para confirmar.  
→ É apresentado o código de registo.
- 2 Prima **OK** para sair.
- 3 Utilize o código de registo para comprar ou alugar vídeos a partir do serviço VOD DivX® em [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga as instruções e transfira o vídeo para um CD-R, para reprodução neste leitor de DVD.

### Notas:

- Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® só podem ser reproduzidos neste leitor de DVD.
- A funcionalidade de procura de hora não está disponível durante a reprodução de filmes DivX.

## AUDIO SETUP PAGE (Página de configuração de áudio)

### CONFIGURAÇÃO DE ÁUDIO ANALÓGICO

→ **LT/RT** (Esquerda/Direita): Selecciona o modo de saída de som misto.

→ **STEREO** (Estéreo): Selecciona a saída de som estéreo convencional.

### DIGITAL AUDIO SETUP (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO DIGITAL)

→ **OFF** (desligado): Desliga a saída de SPDIF.

→ **SPDIF/RAW**: Se tiver ligado a saída digital a um descodificador/receptor multicanais.

→ **Apenas PCM**: Apenas se o receptor não conseguir descodificar áudio multicanais.

### DOLBY DIGITAL SETUP (Configuração do Dolby Digital)

→ **STEREO** (Estéreo): O som mono esquerdo enviará sinais de saída ao altifalante esquerdo e o som mono direito enviará sinais de saída ao altifalante direito.

→ **L-MONO** (Mono esquerdo): O som mono esquerdo enviará sinais de saída aos altifalantes esquerdo e direito.

→ **R-MONO** (Mono direito): O som mono direito enviará sinais de saída aos altifalantes esquerdo e direito.

# Menu de Operações DVD

## 3D PROCESSING (Processamento tridimensional)

→ OFF (Desligado), CONCERT (Concerto), LIVING ROOM (Sala), HALL (Casa de espectáculos), BATHROOM (Casa-de-banho), CAVE (Gruta), ARENA (Arena) e CHURCH (Igreja).

## HDCD

→ OFF, 44.1K e 88.2K.

## NIGHT MODE (Modo noite)

→ ON (Ligado): Selecione esta opção para nivelar o volume. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.

→ OFF (Desligado): Selecione esta opção se pretende apreciar o som surround em toda a sua gama dinâmica.

## VIDEO SETUP PAGE (Página de configuração de vídeo)

### COMPONENT (Componente)

Esta configuração não é necessária se utilizar a ficha VIDEO (amarela) para ligar o sistema de DVD ao televisor.

→ **S-VIDEO**: Selecione esta opção se tiver ligado o sistema de DVD ao televisor utilizando a ficha S-Video.

→ **Pr/Cr Pb/Cb Y**: Selecione esta opção se tiver ligado o sistema de DVD ao televisor utilizando fichas de componente de vídeo.

→ **RGB**: Selecione esta opção para uma ligação SCART.

### TV MODE (Modo televisor)

Selecciona o modo de saída de vídeo entrelaçado ou P-SCAN após seleccionar Pr/Cr Pb/Cb Y.

→ **PROGRESSIVE** e **INTERLACE** (Entrelaçado).

### PICTURE SETTING (Definição da imagem)

Este menu permite-lhe ajustar a qualidade do vídeo.

### HDMI SETUP (Configuração HDMI)

As opções incluídas na página de configuração HDMI são: "HDMI" e "RESOLUTION" (Resolução).

## HDMI

Esta opção é utilizada para activar/desactivar a saída HDMI.

→ **ON**: Activa a saída HDMI.

→ **OFF**: Desactiva a saída HDMI.

## RESOLUTION (RESOLUÇÃO)

As opções de resolução incluem 480p (60 Hz), 720p (60 Hz), 1080i (60 Hz), 576p (50 Hz), 720p (50 Hz) e 1080i (50 Hz).

Notes:

– Esta opção só está disponível quando a opção "HDMI" está configurada para "ON" (Desligada).

– Se não aparecer qualquer imagem no ecrã do televisor devido a uma resolução não compatível, volte a ligar uma das saídas de vídeo de interligação disponíveis ao ecrã e reajuste as definições de resolução para 480 p/576 p.

## PREFERENCE PAGE (Página de preferências)

### PARENTAL (Controlo parental)

1 Prima ▲▼ para realçar "PARENTAL" (Controlo parental).

2 Entre no respectivo submenu premindo ►►.

3 Prima ▲▼ para realçar um nível de classificação para o disco introduzido.

→ Os DVDs classificados com um nível acima do seleccionado poderão ser reproduzidos apenas quando introduzida a palavra-passe de quatro dígitos e seleccionado um nível de classificação superior.

### DEFAULT (Predefinição)

A configuração da função "DEFAULT" (Predefinição) repõe todas as opções e as suas definições pessoais para as predefinições de fábrica; todas as suas definições pessoais são eliminadas.

### PASSWORD SETUP (Configuração da palavra- PASSE)

### PASSWORD MODE (Modo palavra-passe)

Esta funcionalidade é utilizada para activar/desactivar a palavra-passe seleccionando "ON" (Ligada) / "OFF" (Desligada).

### PASSWORD (Palavra-passe)

Introduza a palavra-passe de quatro dígitos quando for apresentada uma pista no ecrã. A palavra-passe predefinida é 1234.

## Sintonização de estações de rádio

- 1 Pressione **SOURCE** repetidamente na unidade ou **TUNER** no remoto para seleccionar a fonte sintonizador FM.
- 2 Pressione **TUNING** ◀◀/▶▶ e solte o botão.  
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte.
- 3 Repita, se necessário, a etapa 2 até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **TUNING** ◀◀/▶▶ tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

## Programação de estações de rádio

Você pode armazenar na memória até 20 estações de rádio FM.

### Programação automática

Mantenha o botão **PROG/ANGLE** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.

→ São programadas todas as estações disponíveis.

→ É visualizada a indicação **AUTO** e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência.

### Programação manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Pressione **PROG/ANGLE** para activar a programação.  
→ A indicação **PROG** pisca.
- 3 Pressione **PRESET** ◀/▶ para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação.
- 4 Pressione **PROG/ANGLE** para confirmar a definição.  
→ A indicação **PROG** pisca.
- 5 Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.
- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

## Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **PRESET** ◀/▶ até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

## RDS

O **Radio Data System** é um serviço que permite que as estações de FM emitam informação adicional. Se está a receber uma estação RDS, serão visualizados a indicação **RDS** e o nome da estação. Quando é usada a programação automática, as estações RDS são programadas primeiro.

### Fazer passar no visor os diferentes tipos de informação RDS

- Pressione repetidamente **DISPLAY/RDS** para fazer passar no visor a seguinte informação (se transmitida):
  - Nome da estação
  - Relógio RDS
  - Tipo de programa como *NEWS, SPORT, POP M* ...
  - Frequência

### Acertar o relógio RDS

Há estações rádio RDS que podem transmitir a hora em intervalos de um minuto. É possível acertar o relógio utilizando um sinal horário difundido em conjunto com o sinal RDS.

- 1 Sintonize uma estação RDS em FM (consulte "Sintonizar estações de rádio").
- 2 Prima **DISPLAY/RDS**.  
→ A mensagem "RDS 00:00" é apresentada.  
→ Se a estação RDS não transmitir a hora RDS, a mensagem "RDS CHECK" é apresentada.

**Nota:**

– Há estações de rádio RDS que transmitem a hora em intervalos de 1 minuto. A precisão da hora transmitida depende da estação de rádio RDS que procede à transmissão.

## Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB

Conectando um dispositivo de armazenamento em massa USB ao sistema Hi-Fi, você pode desfrutar da música guardada no dispositivo através dos potentes altifalantes do sistema Hi-Fi

### Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB

#### Dispositivos de armazenamento em massa USB compatíveis

Com o sistema Hi-Fi, você pode utilizar:

- Memória Flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- USB flash players (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Leitores de cartões de memória flash USB (requer um leitor de cartões adicional para funcionar com o sistema Hi-Fi)

#### Notas:

– Para alguns leitores flash USB (ou dispositivos de memória), o conteúdo guardado é gravado utilizando tecnologia de protecção dos direitos de autor. Esse conteúdo protegido não será reproduzido em quaisquer outros dispositivos (tal como este sistema Hi-Fi).

#### Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho sector: 512 bytes)
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável
- WMA versão 9 ou mais recente
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 500
- tag ID3 v2.0 ou mais recente
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

#### O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

- Álbuns vazios
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos.
- AAC, WAV, PCM ficheiros áudio
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless (sem perda de qualidade)

## Como organizar os seus ficheiros MP3/WMA no dispositivo de armazenamento em massa USB

Este sistema Hi-Fi pesquisará por ordem os ficheiros MP3/WMA nas pastas/sub-pastas/títulos.

Ordenar os seus ficheiros MP3/WMA nas diferentes pastas ou sub-pastas conforme requerido.

#### Notas:

- Se não organizou os seus ficheiros MP3/WMA em álbuns no disco, um álbum “01” é automaticamente atribuído a todos esses ficheiros.
- Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3
- Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/convertir. Visite a página web [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).

- 1 Verifique se o dispositivo USB se encontra devidamente conectado. (ver **Instalação: Ligar um aparelho adicional**)
- 2 Pressione **SOURCE** uma vez ou mais para seleccionar USB (no comando a distância, pressione **USB/AUX**).  
- **NO TRACK** será exibido se não for encontrado nenhum ficheiro áudio no dispositivo USB
- 3 Reproduza os ficheiros áudio do USB tal como faz com os álbuns/faixas de um CD (Vide Funcionamento do CD/MP3-CD).

#### Notas:

- Por razões de compatibilidade, a informação do álbum/faixa poderá diferir do que é visualizado através do software de gestão de música do leitor
- Os nomes do ficheiros e os tags ID3 serão exibidos como — caso estes não se encontrem em Inglês

## Acertar o relógio

Consulte "Preparativos-Passo 2: Acertar o relógio".

## Acertar o temporizador

- O sistema pode ser usado como um despertador; ligando automaticamente a última origem selecionada em uma hora definida (operação única). É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador.
- ① No modo de espera, pressione e mantenha pressionado **SLEEP/TIMER** por mais de três segundos.  
→ É apresentado "TIMER SET". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- ② Pressione **VOLUME +/-** (ou prima **VOL +/-** no controlo remoto) para acertar a hora e **SLEEP/TIMER** para confirmar.  
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- ③ Pressione **VOLUME +/-** (**VOL +/-** no controlo remoto) para acertar os minutos e **SLEEP/TIMER** para confirmar.  
→ "TUN", "D/D" ou "USB" desloca-se.
- ④ Pressione **VOLUME +/-** (**VOL +/-** no controlo remoto) para seleccionar a fonte desejada.
- ⑤ Pressione **SLEEP/TIMER** para confirmar a sua configuração.  
→  aparece.  
**Para desactivar a TIMER**
- Prima **SLEEP/TIMER**.  
→  aparecerá no visor.

## Definição do temporizador para desligar

O temporizador de desligar permite à aparelhagem comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

- ① Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.  
→ As seleções são as seguintes (tempo em minutos):  
OFF → 15 → 30 → 45 → 60 → 75 → 90 → 105 → 120 → OFF  
→ A mensagem "SLEEP XX" ou "SLEEP OFF" será apresentada. "XX" é o tempo em minutos.
- ② Ao atingir a duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP/TIMER**.  
→ O visor apresentará „zZ“.

## Para desactivar o Temporizador de Desligar

- Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** até aparecer "OFF" ou prima o botão **ECO POWER/STANDBY-ON**  (no controlo remoto).  
→ „zZ“ aparecerá no visor.

# Especificações

## Amplificador

|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| Potência de saída nominal .....    | 2 x 20W + 50W RMS |
| Frequência de resposta (L/R) ..... | 20 - 20000Hz      |
| (Subwoofer) .....                  | 50 - 180Hz        |
| Relação sinal/ruído .....          | > 65dB            |
| Entrada auxiliar .....             | 1V RMS 20kohm     |

## Disco

|  |                        |
|--|------------------------|
| Tipo de laser .....                            | Semi-condutor          |
| Diâmetro do disco .....                        | 12cm/8cm               |
| Decodificação de vídeo .....                   | MPEG-1 / MPEG-2 / Divx |
| Vídeo DAC .....                                | 12Bits                 |
| Sistema de sinais .....                        | PAL / NTSC             |
| Formato de vídeo .....                         | :3 / 16:9              |
| Vídeo S/N .....                                | 48dB                   |
| Áudio DAC .....                                | 24Bits / 96kHz         |
| Distorção harmónica total .....                | <0,1%(1 kHz)           |
| Frequência de resposta . 4Hz - 20kHz (44.1kHz) |                        |
| ..... 4Hz - 22kHz (48kHz)                      |                        |
| ..... 4Hz - 24kHz (96kHz)                      |                        |
| Relação S/R .....                              | > 65dBA                |

## Sintonizador

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Intervalo de sintonização FM ..... | 87.5 - 108MHz |
| Grelha de sintonização .....       | 50kHz         |
| Sensibilidade                      |               |
| – Mono, relação S/R 26dB .....     | 50uV          |
| – Estéreo, relação S/R 46dB .....  | 100uV         |
| Selectividade .....                | > 28dB        |
| Rejeição da imagem .....           | > 25dB        |
| Distorção harmónica total .....    | < 3%          |
| Relação sinal/ruído .....          | > 55dBA       |

## Altifalantes

|  |               |
|--|---------------|
| Impedância do altifalante (L/R) .....    | 4 ohm         |
| (Subwoofer) .....                        | 4 ohm         |
| Controlador dos altifalantes (L/R) ..... | 3"            |
| (Subwoofer) .....                        | 5"            |
| Frequência de resposta .....             | 50 - 16000 Hz |

## Informações Gerais

|   |                          |
|---|--------------------------|
| Potência de saída total .....           | 2 x 25W + 50W RMS        |
| Corrente CA .....                       | 220V - 230V, 50Hz / 60Hz |
| Consumo de energia em funcionamento ... | 35W                      |
| Consumo de energia em espera .....      | < 4W                     |
| Consumo de energia em espera eco .....  | 1W                       |
| Saída de vídeo composto .....           | 1.0Vp-p, 75ohm           |
| Saída dos auscultadores .....           | 2 X 15mW, 32ohm          |
| USB directo .....                       | Versão 2.0               |
| HDMI .....                              | Versão 1.1               |
| Dimensões (L x A x P)                   |                          |
| – Unidade principal .....               | 472 x 362 x 224mm        |
| – Altifalante principal .....           |                          |
| ..... 140 x 220 x 33mm (cada)           |                          |
| – Subwoofer .....                       | 170 x 197 x 302mm        |

## Peso

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| – Com embalagem .....         | 10kg          |
| – Unidade principal .....     | 1.35kg        |
| – Altifalante principal ..... | 0.37kg (cada) |
| – Subwoofer .....             | 3.12kg        |

**Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.**

## ADVERTÊNCIA

**Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.**

**Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.**

| Problema   | Solução   |
|--|---|
| <b>Sem energia.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.</li></ul>   |
| <b>Aparece a mensagem "NO DISC".</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.</li><li>✓ Espere que a condensação existente na lente desapareça.</li><li>✓ Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".</li><li>✓ Use um disco legível ou um formato MP3/CD correctamente gravado.</li></ul>   |
| <b>Sem imagem.</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique se o televisor está ligado.</li><li>✓ Verifique a ligação do vídeo.</li><li>✓ Prima SOURCE (DISC no controlo remoto) na parte superior do micro sistema DVD para ligar.</li><li>✓ Defina o televisor para o canal Video In correcto.</li><li>✓ Se a função de varrimento progressivo estiver activada mas o televisor ligado não suportar sinais progressivos ou os cabos não estiverem ligados correctamente, consulte Configuração da função de Varrimento Progressivo para conhecer a configuração adequada do varrimento progressivo, ou desactive a função de varrimento progressivo da seguinte forma:<ol style="list-style-type: none"><li>1) Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado.</li><li>2) Pressione SYSTEM MENU no controlo remoto para sair do menu do sistema e, depois, DISC e "1" para sair do modo Progressive Scan.</li></ol></li></ul> |
| <b>Imagem distorcida ou fraca</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência.</li><li>✓ Limpe o disco.</li></ul>   |
| <b>O rácio do aspecto do ecrã não pode ser alterado apesar de ter definido a forma do televisor.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ O rácio de aspecto é fixado no disco DVD.</li><li>✓ Dependendo do televisor, poderá não permitir alterar o rácio do aspecto.</li></ul>  |

**O leitor DVD não inicia a leitura.**

**O micro sistema DVD não responde quando se prime os botões.**

**O micro sistema DVD não responde quando se prime os botões.**

**O idioma par ao som ou legendas não pode ser alterado durante a reprodução de um DVD.**

**Não há som ou o som é de fraca qualidade.**

**A recepção de rádio é fraca.**

- ✓ Introduza um disco que possa ser lido com o lado de leitura virado para baixo.
- ✓ Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional. Verifique se o disco tem riscos ou manchas.
- ✓ Prima SYSTEM MENU para desligar o ecrã do menu de configuração.
- ✓ Cancele a função da classificação de controlo parental ou altere o nível de classificação.
- ✓ A humidade está condensada no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.
  
- ✓ Desligue a ficha eléctrica da tomada e volte colocar.
  
- ✓ Desligue a ficha eléctrica da tomada e volte colocar.
  
- ✓ A banda sonora ou legendas multi-idiomas não estão gravadas no DVD.
- ✓ Não é possível alterar o idioma para o som e legendas no DVD.
  
- ✓ Regule o volume.
- ✓ Desligue os auriculares.
- ✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.
- ✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.
- ✓ Se o sistema está em modo de pausa, câmara lenta ou modo de avanço/recuo rápido prima ►|| para retomar o modo de reprodução normal.
- ✓ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz.
- ✓ Certifique-se de que o disco DTS também suporta saída Dolby Digital.
  
- ✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.
- ✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi micro e o televisor ou videogravador.

**As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.**

**O controlo remoto não funciona.**

**O temporizador não funciona.**

**A definição Relógio/Temporizador é apagada.**

**Impossível seleccionar o varrimento progressivo.**

**Não há saída de som da tomada HDMI.**

**Alguns ficheiros do dispositivo USB não são exibidos**

**“DEVICE NOT SUPPORTED” navega pelo visor.**

- ✓ Verifique as ligações das colunas e o local.
- ✓ Aponte o controlo remoto para o sensor remoto da unidade.
- ✓ Reduza a distância relativamente ao leitor.
- ✓ Retire eventuais obstáculos.
- ✓ Substitua as pilhas por novas.
- ✓ Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.
- ✓ Acerte correctamente o relógio.
- ✓ Se estiver a realizar uma gravação, interrompa-a.
- ✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.
- ✓ Verifique se a saída do sinal de vídeo se encontra activada para “Pr/Cr Pb/Cb Y”.
- ✓ Verifique a ligação entre o TV e a tomada HDMI do leitor de DVD.
- ✓ Veja se o televisor suporta este leitor de DVD 480p/576p/720p/1080i.
- ✓ Verifique se a configuração do seu sistema TV está correcta.
- ✓ Verifique se o número de pastas excede 99 ou se o número de títulos excede 999
- ✓ Retire o dispositivo de armazenamento em massa USB ou seleccione outro dispositivo.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

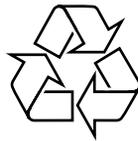
Italiano

Português

Česky

Slovensky

Magyar



MCD288E

